

# El Obrero de Carariras

INDEPENDIENTE Y AMENO

Porta Pago

AÑO IV

Director y Administrador: Francisco P. Martorana

Nº 157

## El sainete periodístico

Personajes: Intelectual, Tijera, Engrudo, Zanahoria y Rascabuche.

En un acto y 3 cuadros.

(El asunto pasa en la redacción, donde habrá un escritorio llenos de papeles y donde quiera diarios y revistas, puerta en el fondo y ventana donde agrada).

### ESCENA PRIMERA

(Tijera y Engrudo)

Tijera: —¡Siglos de luces, siglos de los grandes descubrimientos, de las grandes sorpresas en el mundo de la literatura de las ciencias y las artes...

Así oigo yo cada día que pasa aquí en mi rudo y fatigoso trabajo de cortar todo lo que la vista abarca para llenar estos insaciables cajones.

Engrudo: —Se agitan en mi pecho gémenes de rebelión. Yo descendiente digno del dorado trigo que ha arrancado trovas y poemas dulces a todos los poetas y que se le suele comparar con los cabellos de los angeles; yo que soy el alimento más necesario de la vida, aquí desempeñando un cargo vil donde se pierde mi espíritu y mi esencia, degredandomse física y moralmente.

Yo que visito las regiones más íntimas, dando nuevas energías y recibiendo loas, por el «pan de cada día», aquí, como aquellos esclavos de Chicago...

Tijera: —Nuestra triste suerte es paralela; ambos no somos más que instrumentos poderosos del hombre y que en sus tareas somos la materia prima sin la cual él no existiría.

Engrudo: —Y que piensas tú de nuestra humillante situación, tú joh noble Tijera! que espiritual o prácticamente derribas y edificas sobre la faz de la tierra?

Tijera: —Mi poderio fuera immense si leyes me ampararan, si yo encontrara epidémis sujetas sofíama, menos vanidades que satisfacer; pero con todas estas debilidades y miserias juntas a la pereza mental no me queda otro remedio que seguir implacablemente cortando, cortandol

Engrudo: —De manera que se remos dos víctimas indefensas: tu que cortas y yo que pago.

—Qué contrasentido!

Tijera—Calla! se oyen pasos apresurados.

### ESCENA SEGUNDA

(Dichos e Intelectual)

Intelectual—Siempre lo mismo! esta vida es un continuo bataillar: ¡Oh amigos Tijera y Engrudo!

Tijera— (aparte) nos adulan. Buenos días patrón.

Personajes: Intelectual, Tijera, Engrudo, Zanahoria y Rascabuche.

Engrudo—(aparte) Que amable. (a él) Bienvenido señor!

Intelectual—¿Habéis concluido de cortar y pegar todo lo que os ordené?

Tijera—Sí señor.

Engrudo—Todo está pronto.

Intelectual—El periodismo nos mantiene siempre los nervios en tensión. Hay que estar con los ojos como lince, el olfato finísimo, el oído desmesuradamente abierto.

El progreso intelectual lo exige, las planas mayores lo reclaman. La energía mental está toda reconcentrada aquí en este laboratorio donde se plasma ideas se funden pensamientos al calor de vosotros, nobles trabajadores del progreso... ! ¿Y esto qué es? (dirigiéndose a Tijera y mostrándole el nombre al pie de un artículo).

Tijera—¡Ah! se me olvidaba cortar el nombre del autor. Aho ra recuerdo también que en otros artículos encajonados olvidé la procedencia de los diarios y revistas.

Intelectual—(contrariado y nervioso). Que esto no se repita más y pongan atención.

Se la pasan de charla cuando yo no estoy y son capaces de hacer alguna barbaridad.

Puedo no fijarme cuando entro las «cuartillas» al tipógrafo y que bien! que salga el nombre del autor. ¿Que dirá la gente de mi esfuerzo, de mi cerebro, de mi inteligencia?

Que esto no se repita más! (ha subido de tono la voz y ha golpeado en el escritorio) de lo contrario los «despachos».

Ridículo sería que mañana en todos los círculos sociales, mudanos, literarios y caseros, se dirla que yo soy un vulgar transcriptor y que se me tildara de audaz.

Tijera—¡Perdone nuestro amo algún yerro involuntario, ya que vuestra ilustre merced sabe que «humano herrare est».

Engrudo—Pondremos más atención (aparte) ¡Oh tiempo de esclavitud!

Intelectual—Comprendo que ustedes son inteligentes para hacerse cargo de la tremenda responsabilidad.

El progreso de la hoja quedaría en desprecio si se llegara a «destapar el tarro».

Tijera—¿Ningún colega lo denuncia?

Intelectual—Nadie lo hace, porque el que no me imita tiene más vergüenza que yo. A descansar vayan Vds.

(Tijera y Engrudo vánselos)

### ESCENA TERCERA

(Intelectual, Zanahoria y Rascabuche).

Intelectual—(solo) Así es la vida. Cuando la luz no da para más hay que buscar nuevas luces. La cuestión es vivir. Todos viven pero vivir con suerte, materialmente desenvuelto y con prestigio intelectuales, aunque a costas ajenas, no es de todos. Cuando yo quiero desahogarme de algo, cuando yo tengo deseos de decir algunas cosas con pró y contra me elijo dos sujetos, especie de sujetos pere no son más que secundinos y armo el sainete completo. Fijo recibir cartas, insultos de otras publicaciones que solo existen en mi mente y me despliego a mis ansias.

Estas cosas las cargan los secundinos, cosas algo comprometedoras y que pueden llamar la atención de la gente versada al chisme que dirá:

—¿Quién será? ¿Quién puede ser? ¡Chélo que le pega fuerte. Alude a Felano. No a Mengano. No a Fulatinas y etc.

Las otras cosas cuerdas, serias, sobre muchos problemas gauderos, económicos y filosóficos, las tomo en otra prensa y así llegaremos a viejo...

Oh ya vienen (entran Rascabuche y Zanahoria).

Zanahoria—Buenos días Maestro insigne.

Rascabuche—A vuestros pies majestad de las letras!

Intelectual—Bienvenidos señores.

Zanahoria—Aqui os traemos las colaboraciones confeccionadas. Yo escribo sobre las comedias deslenguadas del barrio y descubro las lacras y el daño que hacen y, Rascabuche, rebate mis ideas y hace resaltar la cultura griega del barrio, diciendo que solo existen en mi mente. Así llamaremos la atención de toda la ciudad.

Rascabuche—Es la mejor forma de poder despertar entusiasmo en la baja plebe, aumentar el tiraje y llamar la atención a los lectores, quienes, la mayoría, han leido otras cosas que Vd., Maestro inserta.

Intelectual—Me temo una denuncia de parte de éstos.

Rascabuche—Nadie dirá nada. Pedís estar tranquilo. Lo que les interesa es otra cosa. Un posible apoyo oelogios.

Zanahoria—Por el momento es planear el proceso de esta interesante controversia, polémica que diremos que ha de ser de gran resonancia.

Intelectual—Dejadme pensar un poco. Apartado que sea el trabajo para Engrudo y Tijera, me abocaré de lleno a esta seria cuestión, que ha de llamar la atención pública.

(Baja el telón).

Carariras, Mayo 19 de 1922

Suscripción adquirida:

MENSUAL \$ 0.20

Los originales no se devuelven, sean o no publicados.

Aparece 3 veces al mes  
Se edita por la Imprenta HELVETIA

### Colaboración femenina

18 de Mayo de 1811

La hermosa tierra limitada por el soberbio Plata, arrullada suavemente por las ondas del Uruguay poético y enaltecidada con el honroso título con que la Madre Patria premiara sus proezas, siéntese en un momento que bien podemos llamar «periodo auroral de su existencia» consciente de su poder, y llena de bríos anhela: destrozar el yugo que la opriñe, ocupar el rango que le confiere su grandeza y la justicia ante las libres naciones de la América; ambiciona en una palabra gozar de libertad

... Libertad! Idea sublimísima que condensa en una promisoria y legítima esperanza, las aspiraciones de un pueblo que ha de nacer con ella a la vida de la gloria... Si, su Libertad, es lo que conquistará la Patria mediante la energía avasalladora de sus nobles hijos que en aras de su altar: inmolarán sus vidas, desligarán los estrechos lazos que la abaten y subyugan y para coronar su obra pondrán en práctica los ardides luminosos de su mente y los anhelos juveniles de sus pechos, ebrios de amor y de entusiasmo.

Libertad! mágica palabra que halla eco en los corazones uruguayos que idolatrán a su tierra y se congregan al ritmico sonido de ese dulce llamado, de esa grata voz, plena de ilusión y de armonía.

Libertad! Loable iniciativa a la que debe su triunfo el ilustre patricio Artigas, al ofrendar con la ruidosa victoria de «Las Piedras» el primer lauro de la inmarcesible diadema que ostenta sobre sus sienes augustas, la Patria de sus sueños, el caro suelo que nos vió nacer.

M. I. A.

### Sucursal de Banco

Más de una vez nos hemos ocupado de esta gran mejora local y que debe gozar toda población más o menos poblada como es la nuestra: Sucursal de Banco.

Tiempo pasado parecía que alguna esperanza se vislumbraba en favor de la Sucursal anhelada, pero como todas las cosas —que

para conseguir las hay que luchar tenazmente—en cuanto hicimos un poco de silencio, el olvido y la indiferencia vinieron a levantarse en lugar de la Sucursal.

Sabemos hasta que una vez se pidieron informes al señor don Juan Quinelli, consistentes si mal no recordamos, cuánto podría costar el alquiler o el edificio de determinadas piezas.

Hoy día sería oportuno la construcción de este edificio, dando trabajo a muchos obreros y pudiéndose obtener un edificio bien construido por haber en la localidad personas muy competentes.

Esperamos que nuestras palabras no caigan en el vacío y que la Sucursal Bancaria se construya para el adelanto de esta población.

#### Sobre inscripción cívica

La Democracia de Rosario no está conforme con esa prórroga de inscripción cívica hasta el 28 del corriente inclusive.

Dicen que tendrán tiempo de inscribirse extranjero no «desembables» y que nada tendrían que ver de los asuntos del país, como los buenos extranjeros.

Estamos de acuerdo pero admítendose esta versificación.

Todo el mundo es pueblo,  
Hay de casa y como afuera  
Sin que la hoja dueblo  
De toda contextura

#### MISA Y BENDICIÓN

Las damas y niñas católicas han estado de parabienes.

El domingo ppdo hubo misa en la quinta del señor Bernardo Aguirre, alrededor de la cual se ha de levantar una iglesia católica y de tarde la bendición del Cementerio.

Circula una lista de suscripción para levantar una cruz en la Necrópolis local.

#### FOOTBALL

El 14 del corriente bajo un cielo sereno y presenciándolo una concurrencia regular de ambos efectuóse el encuentro entre los equipos el «Tarariras F. C.» local y el Nacional de Barker. El resultado fué el siguiente:

Tarariras F. C. 1  
Nacional 1

#### ¡Qué barbaridad!

Se nos comunica de una fuente digna de fe, o que es lo mismo, por un conductor reservado que un «loco» para contestar a 30 palabras, más o menos (una especie de telegrama) se vió en la necesidad de recurrir a todos los términos y palabras creadas y por crear, escribiendo más de 4 mil palabras.

Otra primicia que se nos viene en forma de un regalo de Navidad, es que el caso será sometido a una consulta del respetable gremio de «curanderos».

El hecho es grave que llamará

## PAGINA DE LA JUVENTUD

### MI NOVIA

Tú eres mi novia, la dulce novia ideal  
Que en mis noches presides el cortejo de amor  
Tú eres la mujer hermosa, la reina del festival  
Tus pasos dejan una estela, salpicada de fulgor.

Cuando yo duermo soñándote, el agitado sueño real  
En el cielo del poeta brilla el romántico albar  
Y cuando yo despierto en la hora matinal  
Mi pensamiento está contigo prodigándose calor

Tu sola puedes medir, mi gran pasión que arde  
A cada instante, como titila en la hermosa tarde  
La estrella Venus en la limpida celeste esfera

Y esa gran pasión, vuela hacia tí con sus alas  
Para llevar triunfante en tu corazón las galas  
De este amor q' en sus brazos amantes, noche y dia te espera..

### ENAMORADO.

justamente la atención de los hombres de ciencias que andan por ahí.

### LOS DE COLONIA

En el momento de escribir no sabemos más que los que hemos leído en los colegas departamentales, sobre el incidente entre los señores Washington J. Torres de «La Verdad» y N. Dupetit Vera de «La Acción», ambos de Colonia.

Se cambiaron balazos según unos y según otros a primero le falló el arma, en resumidas cuentas hechos desagradables, entre periodistas, quienes precisamente deben velar por la cultura.

Nos felicitamos que el hecho no tuvo graves consecuencias.

Ampliando—Cuando escribimos lo que antecede la prensa y el «murmullo social» hacen presumir que lo sucedido al periodista señor Washington J. Torres, era fruto de una disputa. Pero no enterados por «La Verdad» se trata de un atentado debidamente premeditado.

Diffundidas dichas versiones el comentario general es único y la simpatía crece hacia el señor Torres.

### «EL MUNICIPIO»

Este prestigioso órgano carmelita en pocas palabras anuncia la entrada en el 24º año de vida periodística.

Naturalmente que bastan y sobran porque 23 años de vida periodística habla por sí sola.

Felicitaciones y se retribuye saludos.

### Para la Empresa del Ferrocarril Central

Un grupo de prestigiosos vecinos de Estanzuela nos han hablado del tren de hora que llega muy de noche a dicha estación, perjudicando a toda una zona que se ve imposibilitada de concurrir a la llegada del tren, ora por la oscuridad.

dad, caminos intransitables cuando no lleno de barriales si ha caído una llovizna.

Piden dichos vecinos, a la Empresa el adelanto de una o media hora de la partida del tren de Montevideo y que en vez de las nueve—como lo hace ahora—podrá salir a las 8, y si le pareciese mucho, aunque fuera media hora.

El deseo de los vecinos de Estanzuela podría ser cumplido sin ningún sacrificio de parte de la Empresa y muy bien podría ser de una hora.

A las ocho a. m. que parte el tren de Montevideo, no es mucho pedir, beneficiando a las estaciones cercanas a Estanzuela y a esta localidad porque bien se sabe cuando más temprano pasa el tren, mejor resulta, debiendo mucha gente, por correspondencia y otros asuntos, concurrir de lejos y que por consiguiente regresan muy tarde a sus respectivos hogares.

No son ciudades que hay luz! y además el aire le hace bien a los de la Empresa, teniendo en cuenta «al que ma druga Dios lo ayuda» y «chi dorme no prende perci».

### OTRA CARNICERIA

Hace días—y que por olvido—no hemos podido dar la noticia a los de por ahí, que entra de Artilleros, otro repartidor de carne de la antigua casa Long.

El precio es muy común a \$0.10 el kilo.

### Carta de don Joaquín Suárez

a los habitantes de esta localidad

Compatriotas y Extranjeros: No soy un desagradecido. Se me honró con dar mi nombre a la población de las Tarariras.

Agradezco la distinción de que fui objeto.ello prueba que se me recuerda con cariño y que en vano no trabajé para el bien del país.

La prueba de mi honradez la tengo en que todos indistintamente estuvieron conformes

**Surtidio completo en sombreros para hombres y niños**

**Gran moda en color gris  
LA PALMA**

**David Dalmás Tarariras**

con llevar a esa población mi modesto nombre.

Y yo desde la tumba tengo también que velar por el bien de esa localidad, visitando a todos vosotros para el progreso del pedazo de suelo que habita.

¿Dónde está esa plaza pública, esa plaza de deportes, la Sucursal de Banco, la luz y otras de que siempre he oido hablar, para embellecer a Joaquín Suárez?

Mis compatriotas y los extranjeros propietarios muy bien pudieran hacer algunas veredas al frente de sus edificios y terrenos lo mismo algún cerco, dando así trabajo a obreros y embellecimiento al pueblo.

Yo sé que está todo paralizado y los brazos sobran por falta de trabajo.

Yo sé también que parte de tal estancamiento obedece a los muy elevados precios de la tierra, cuando la ganadería está en completa decadencia.

Se que con esto y otras anomalías el desaliento cunde y el progreso no es más que una ráfaga pasajera.

Despierten hombres!

Menos egoísmo, más desprendimiento.

Haced siempre algo para el beneficio público.

Hombres de dineros, hombres de los Municipios haced para el progreso y que los brazos no estén en inacción por falta de trabajo.

Hay una Escuela pública en abandono, una comisaría para hacer conforme a los adelantos de los pueblos y a la decencia.

¡Señores no se duerman!

Joaquín Suárez.

## Vida social

### Viajeros

Estuvo de San Pedro el señor Santiago Burger.

—Pasaron por ésta los señores Heriberto R. Prado y Juan J. Leindeker.

—También el señor Emilio Malán.

—Estuvo en Colonia el joven Venancio Torres.

—Estuvo en Rosario el señor Venancio Vergara y señora y su hijo Esteban.

—A y de La Paz, acompañado de su señora hermana Margarita, el joven Esteban Rostagnol Salomón.

## EL OBRERO DE TARARIRAS

—Estuvo en Colonia el señor Julián Jaureguy.

—De y a Colonia la señorita Anita Alfano.

—Pasó por esta el joven N. Alfano.

—Estuvieron en esta los señores doctor Washington Barberot, F. Morelli y Ubaldo Sabalzagarray.

—A y de Nueva Helvecia y para Estanzuela el señor Alberto Planchón.

—Estuvo en esta la señora María Robóns de Navarlatz.

—De Colonia el señor Juan Pastorino.

—De La Paz estuvo el señor David Bonjour.

—Estuvieron en C. Valdense los jóvenes Pablo Dovat Aselmo Dalmás.

—A y de Colonia el joven Nicolás Bentancour.

—De San Juan estuvo el señor Eduardo Klett.

—Estuvieron en Miguelete los señores Julio E. Malán, Antonio Tramontino y José L. Berois.

### Necrológica

Al llegarnos la Revista naturista «Higiene y Salud», nos enteramos de la triste noticia del fallecimiento de la señora Rosa Domínguez de Valeta a causa de un accidente fatal.

Con esta desgracia pierde el señor Antonio Valeta, su amada compañera, y por consiguiente la causa naturista, una convencida.

La señora Rosa D. de Valeta era joven y por el fotografiado, vemos fuerte y hermosa.

Al señor Valeta resignación y nuestras manifestaciones de simpatía.

—Días pasados en Rosario donde había ido a son eterse a una operación quirúrgica, dejó de existir el jovencito Fabián Vergara de Venancio.

La prematura muerte de este joven ha sido muy lamentada.

Nuestra condoleancia.

—Falleció el 15 del corriente el vecino señor Juan José Mondón.

### NOTITAS Y COMENTARIOS

Los subditos de Lenin en Londres han gastado en esa ciudad 250 000 libras esterlinas para adquirir «La Casa del Soviet», una especie de Legación y para amueblarla gastaron 100.000 libras esterlinas.

De lo cual opinamos que estos burgueses de nuevo cuño no repararan en las libras ajenas y a costa del hambre del pueblo.

Ricos tipos!

### Baratillo

## **“EL GAUCHO”**

La casa de comercio que gira bajo la firma de ESTEBAN y DUFAU, situada al lado de la tienda «La Pal-

ma» del señor David Dalmás, acaba de pasar una circulación a sus clientes y amigos en los siguientes términos:  
«Tarariras, 14 Mayo 1922.—Muy señor mío: Tenemos el agrado de participar a Vd. y familia que hemos abierto nuestra casa de comercio frente al taller «Casa Dalmás» donde esperamos su visita. Con tal motivo saludamos a Vd. muy atte. sus afines y s. s. s.

### **Esteban y Dufau**

**6 sillas** 15 x 27 se venden en esta localidad. Para tratar con el señor VICTORIO MAINO.

SE VENDE una casita con terreno y quinta alambrado a inmediaciones de la comisaría local.

Tratar con su dueño  
**DIONISIO CARRO**

Aprovechen que es muy barato, por ausentarse su dueño de la localidad.

### **Se vende**

un motor con su correspondiente máquina desgranadora de maíz en perfecto estado en 225 pesos se entrega en marcha. Para tratar casa Porto y Andrés.

**2.000 plantas** de eucalipto en sus respectivas macetas, vende el señor GERARDO VIEGA, Estación Tarariras

### **Anita Alfano**

Profesora de piano, teoría y solfeo

Teléfono 180 Tarariras

### **Norberto V. Toscano**

PROCURADOR

Tramita y defiende toda clase de asuntos judiciales. Especialmente sucesiones o testamentarias. Competencia, honorarios y actividad. Precios convenionales y muy modestos. Coloca dineros en hipoteca en condiciones equitativas y ventajosas. Siempre tiene encargo en vender campos, terreno y casas. Escritorio: calle Colón, 438. Rosario.

### **Se vende**

1 automóvil Dorr casi nuevo dos Ford, un carrojuelo liviano con arreos, todos en muy buen estado se dan facilidades para el pago.

Para tratar y verlos en Tarariras con su dueño señor JUAN C. APARIS.

### **La Americana**

de AMERICO LEPRO  
Peluquería de servicio higiénico y esmerado

SE MUDO a su nuevo local donde estaba el cine matográfo.

El cliente encontrará todo el confort y frescura.

### **C. COPPOLA**

Comisionista de Central a Colonia se encarga de todas clases de comisiones. Garantía a satisfacción. Domicilio en Montevideo Miguelete N.º 1080. Colonia Calle M. Delobro N.º 373.

## EL OBRERO DE TARARIRAS

**RESERVADO**

**PARA LA**

**CASA JUAN QUINELLI**

**Taller MECÁNICO**



Reparación de magnetos, dinamos, baterías y aparatos eléctricos en general.

### **Carga de acumuladores**

Soldadura autógena de fierro dulce, acero, fierro fundido, bronce, cobre aluminio, etc.

### **E. VOLZ Y CUESTAS.**

ESTACION TARARIRAS, Colonia.

**Lo mejor de lo mejor**

**Yerba MEDALLA**

**y los afamados aceites**

**CANALEJAS y FILTRO**

PIDA Vd. HOY MISMO A SU ALMACENERO

PRECIO EXTRAORDINARIO

Únicos introductores

Estape, Rivera y Cia.

25 de Mayo 670

**RESTAURANT y POSADA**

**JUSTO AISCORBE**

Casa de gran confianza y buen servicio.  
Ha abierto recientemente en el local que fué del cine.

Comidas a todas horas y reciben pensionistas.

JOAQUIN SUAREZ

**Esteban Rostagnol Bein**

¡Jóvenes industriosos!!

Asuntos judiciales. Tramita y defiende cualquier asunto, especialmente sucesiones, desalojos y cobro de cuentas. De 2 a 5 todos los días. Tarariras. Casa particular de señor Kuster.

**Queseros** Sal especial para impedir la fermentación lenta en el queso. Venta por mayor y menor.—JUAN L. SIESTEDT LARSON.—Marmarajá 2186, Montevideo. (Venta en Tarariras) E. Gironés.

Se vende un molino de harina de maíz y lengumbres compuesto por un motor «Otto» de 8 caballos, un molino suizo «Joels» y una trituradora de cereales y lengumbres.

Se garante el funcionamiento del motor «Otto»; el precio es una gafeta.

Daremos razones en esta casa.

A LOS SUSCRIPTORES Les recordamos que estamos a sus órdenes y recibimos suscripciones.

# ¿Quiere ganar dinero?

Compre las mercaderías de Tienda, Ropería, Sombreros, Calzados, etc., que recibí un gran surtido y que sigo vendiendo BARATO

## LA PALMA

David Dalmás

TARARIRAS.

### Gran Tienda "La Media Luna" DE JOSÉ ALE

Gran surtido de invierno. Franela de lana para saco 1.50 ancho 2.10; idem para saco señora de todo color a 3.40 mts; 1.50 de ancho; pana para pantalones de 1.50 el mts. 1.60 a 1.90 lisa; tartan de camisa de 1.50 de ancho a \$ 1.80 el mts. de varios colores; franela de todos gustos de \$ 0.40 a 0.60 el mts. Bombasf hay de \$ 0.55 a 0.60 el mts. Toallas de paños de 2 x 1.50 de ancho a \$ 1.60, 0.80 y 0.50; trajes de lana a \$ 21.00 de todos colores. Hay 500 trajes de papel azul de todo alle a \$ 1.00. azucar a \$ 2.40 los 10 kilos y por kilo 0.26.

### Enrique Feller

Relojero Suizo

Casa Agustín Cis  
ROSARIO ORIENTAL

Hace composturas de relojes de bolsillo, de pulsera y de pared por delicado complicado que sea o que otro relojero no haya podido componer.

Relojes de pared y de bolsillo nuevos marcas especiales en venta.

Precios sin competencia.

### Zapatería La Vencedora

-- D E --

Guillermo Haller

GRAN SURTIDO DE ZAPATOS

SE HA RECIBIDO

SOLIDO Y ELEGANTE

Se trasladó la Casa en su nuevo local cerca del Café  
ESTACION TARARIRAS

### Taller de Mojalatería de Carlos Döderlein

Se hace todo trabajo del ramo, con prontitud y esmero. Se fabrican tachos y útiles para quesería.

Al lado de la peluquería del Sr. Américo Lepro  
JOAQUIN SUAREZ.

### COMERCIO Y FABRICA DE MANTECA

— D E —

Camillo Santin Carballo

PUERTO DEL SAUCE

Compra cualquier cantidad de crema y queso, paga los precios mas altos. No tiene agentes

Depósito y Escritorio en Montevideo

AVENIDA 18 DE JULIO 1994

### LA COOPERACION DE CREMERIAS

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de PESOS 1.00 el kilo de grasa butiromet. Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita, para trabajar bien.) Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sirvase escribirnos!

La Cooperación de Cremerías  
GARILLO Y CIA.

Marmarajá 2271

MONTEVIDEO